

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Санкт-Петербурга и администрацией**  
**Владимирской области о торгово-экономическом, научно-техническом,**  
**социальном и культурном сотрудничестве**

Правительство Санкт-Петербурга в лице Губернатора Санкт-Петербурга Полтавченко Г.С., действующего на основании Устава Санкт-Петербурга, с одной стороны, и администрация Владимирской области в лице временно исполняющего обязанности Губернатора Владимирской области Орловой С.Ю., действующей на основании Устава Владимирской области, с другой стороны, далее именуемые Сторонами,

осуществляя свои права и полномочия как равноправные субъекты Российской Федерации,

уделяя приоритетное внимание развитию федеративных отношений, укреплению российской государственности,

выражая взаимную заинтересованность в развитии двусторонних связей на стабильной и долгосрочной основе и желая создать для этого соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия,

договорились о нижеследующем.

**Статья 1**

Стороны развивают свои отношения в соответствии с законодательством Российской Федерации, законодательством Санкт-Петербурга и законодательством Владимирской области на принципах доверия, равноправия, партнерства, уважения, взаимной выгоды, обоюдной ответственности за выполнение положений настоящего Соглашения и достигнутых на его основе договоренностей.

**Статья 2**

Стороны обязуются воздерживаться от действий, которые могли бы нанести другой Стороне экономический или иной ущерб, согласовывать намечаемые решения или заблаговременно информировать друг друга о решениях, принятие которых может затронуть права и законные интересы Сторон.

**Статья 3**

Руководствуясь целями настоящего Соглашения, Стороны создают благоприятные условия для предпринимательской или иной хозяйственной

деятельности хозяйствующих субъектов, зарегистрированных на территориях Санкт-Петербурга и Владимирской области (далее - хозяйствующие субъекты), расширения связей между ними и развития рыночных отношений в соответствии с действующим законодательством.

#### **Статья 4**

Стороны способствуют разработке и реализации совместных проектов в сфере экономики, содействуют участию хозяйствующих субъектов в реализации программ на территориях Санкт-Петербурга и Владимирской области.

#### **Статья 5**

Стороны обмениваются научно-технической, экономической и правовой информацией, содействуют продвижению производимой хозяйствующими субъектами продукции и проведению совместных ярмарок, аукционов и выставок.

#### **Статья 6**

Стороны сотрудничают в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, в сферах образования, здравоохранения, социальной защиты населения, опеки и попечительства, демографического развития, социального добровольчества, спорта, социального партнерства, трудовых отношений, охраны труда, занятости, миграции населения, взаимодействия с институтами гражданского общества и средствами массовой информации.

#### **Статья 7**

Стороны содействуют укреплению связей в области культуры и искусства и оказывают поддержку в осуществлении программ (мероприятий) культурного обмена, организации художественных и музейных выставок, библиотечного дела, народного художественного творчества, образования в области культуры и искусства, выступлений профессиональных и самодеятельных творческих коллективов на основе прямых договоренностей между исполнительными органами государственной власти Санкт-Петербурга и Владимирской области в области культуры и учреждениями культуры и искусства.

### **Статья 8**

Стороны оказывают содействие образовательным учреждениям высшего профессионального образования и научным организациям, расположенным на территориях Санкт-Петербурга и Владимирской области, в разработке перспективных направлений совместных научных работ, реализации инновационных проектов и программ в сфере высоких технологий, представляющих взаимный интерес, а также в продвижении на рынках Санкт-Петербурга и Владимирской области высокотехнологичных товаров и услуг.

### **Статья 9**

Стороны содействуют сотрудничеству в области молодежной политики и области туризма.

### **Статья 10**

Настоящее Соглашение является основой для разработки Сторонами программ, проектов и планов мероприятий в конкретных областях сотрудничества.

### **Статья 11**

В целях содействия реализации положений настоящего Соглашения и осуществления контроля за ходом исполнения решений, договоров, планов мероприятий, подписанных Сторонами на основе настоящего Соглашения, Стороны могут проводить двусторонние переговоры и создавать совместные рабочие группы.

### **Статья 12**

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими соглашениям (договорам) с третьими сторонами и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения его участниками существующих перед третьими сторонами обязательств.

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения, возникшие в ходе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

**Статья 13**

Сторонами утверждается План мероприятий по реализации Соглашения между Правительством Санкт-Петербурга и администрацией Владимирской области о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном и культурном сотрудничестве на 2013-2016 годы, являющийся приложением к настоящему Соглашению.

**Статья 14**

Настоящее Соглашение может быть изменено по согласованию Сторон путем заключения дополнительного соглашения.

**Статья 15**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и действует в течение пяти лет. В дальнейшем настоящее Соглашение пролонгируется на каждый последующий год, если ни одна из Сторон письменно не позднее чем за три месяца до истечения срока его действия не уведомит другую Сторону о своем желании расторгнуть настоящее Соглашение.

Совершено в г. Владимире «23» августа 2013 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

**Губернатор  
Санкт-Петербурга**



**Г.С. Полтавченко**

**Временно исполняющий  
обязанности Губернатора  
Владимирской области**



**С.Ю. Орлова**

Приложение к Соглашению между  
 Правительством Санкт-Петербурга  
 и администрацией Владимирской области  
 о торгово-экономическом, научно-техническом,  
 социальном и культурном сотрудничестве

**ПЛАН МЕРОПРИЯТИЙ**  
 по реализации Соглашения между Правительством Санкт-Петербурга и администрацией Владимирской области  
 о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном и культурном сотрудничестве  
 на 2013-2016 годы

№ п/п	Наименование мероприятия	Ответственный исполнитель от Санкт-Петербурга	Ответственный исполнитель от Владимирской области	Срок исполнения
1	2	3	4	5
<b>1. В области торгово-экономического сотрудничества</b>				
1.1	Содействие созданию условий для установления прямых взаимовыгодных связей между хозяйствующими субъектами Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга, Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга, Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Департамент развития предпринимательства, торговли и сферы услуг Департамент внешних экономических связей, Комитет по промышленной политике и науке	2013-2016 гг.
1.2	Осуществление обмена информацией о выставочно-ярмарочных мероприятиях, проводимых в Санкт-Петербурге и Владимирской области	Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга, Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Департамент внешних экономических связей, Комитет по промышленной политике и науке	2013-2016 гг.

1	2	3	4	5
1.3	Оказание содействия в привлечении заинтересованных хозяйствующих субъектов к участию в выставочно-ярмарочных мероприятиях, проводимых в Санкт-Петербурге и Владимирской области	Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга,  Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Департамент внешних экономических связей, Комитет по промышленной политике и науке	2013-2016 гг.
1.4	Обмен имеющейся информацией о наличии товарных ресурсов основных видов сельскохозяйственной продукции и продовольственных товаров в Санкт-Петербурге и Владимирской области	Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга	Департамент сельского хозяйства и продовольствия Комитет по промышленной политике и науке, Комитет по экономической политике	2013-2016 гг.
1.5	Организация обмена опытом по реализации форм государственной поддержки малого и среднего предпринимательства с использованием информационно-коммуникационных технологий	Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Департамент развития предпринимательства, торговли и сферы услуг, Департамент внешних экономических связей	2013-2016 гг.
1.6	Содействие в организации участия субъектов малого и среднего предпринимательства в проводимых Санкт-Петербургом и Владимирской областью круглых столах, конференциях и семинарах по вопросам развития малого и среднего бизнеса	Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга, Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга	Департамент развития предпринимательства, торговли и сферы услуг, Департамент внешних экономических связей	2013-2016 гг.
<b>2. В области промышленности</b>				
2.1	Осуществление обмена перечнями промышленных предприятий и информацией о новых товарах и услугах, производимых предприятиями Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга	Комитет по промышленной политике и науке, Департамент развития предпринимательства, торговли и сферы услуг	2013-2016 гг.

1	2	3	4	5
2.2	Оказание содействия в сотрудничестве между научными организациями, образовательными учреждениями высшего профессионального образования, предприятиями и организациями, расположенными на территории Санкт-Петербурга и Владимирской области, в том числе осуществляемом путем проведения совместных научных конгрессов, конференций, форумов и иных мероприятий конгрессной деятельности, направленных на развитие промышленности	Комитет по науке и высшей школе, Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга, Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга	Комитет по промышленной политике и науке, Департамент развития предпринимательства, торговли и сферы услуг; Департамент образования; Комитет по экономической политике, Департамент внешних экономических связей	2013-2016 гг.
<b>3. В области инвестиционной политики</b>				
3.1	Осуществление обмена информацией о планируемых к реализации и реализуемых инвестиционных проектах, в том числе путем размещения информации на официальных сайтах Администрации Санкт-Петербурга и Администрации Владимирской области в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга, Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга	Департамент внешних экономических связей, Комитет по промышленной политике и науке	2013-2016 гг.
3.2	Содействие реализации совместных инвестиционных и инновационных проектов в сфере экономики	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга, Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга	Департамент внешних экономических связей, Комитет по промышленной политике и науке Департамент природопользования и окружающей среды	2013-2016 гг.
3.3	Проведение в Санкт-Петербурге презентации экономического и инвестиционного потенциала Владимирской области с участием приглашенных при содействии Правительства Санкт-Петербурга инвестиционных компаний	Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга, Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга, Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга	Департамент внешних экономических связей, Комитет по промышленной политике и науке	2013-2016 гг.

1	2	3	4	5
<b>4. В сфере строительства и архитектуры</b>				
4.1	Осуществление обмена опытом в развитии жилищного строительства и индустрии строительных материалов, взаимное участие Санкт-Петербурга и Владимирской области в круглых столах, конференциях по вопросам архитектурной и градостроительной деятельности	Комитет по строительству, Комитет по градостроительству и архитектуре, Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга	Департамент строительства и архитектуры	2013-2016 гг.
4.2	Обмен информацией по градостроительной деятельности, вопросам нормирования и энергоэффективности по запросу сторон	Комитет по строительству	Департамент строительства и архитектуры	2013-2016 гг.
4.3	Участие в проходящих в Санкт-Петербурге международных выставках и форумах по вопросам строительства («Интерстройэкспо» и «BalticBuild»)	Комитет по строительству	Департамент строительства и архитектуры	2013-2016 гг.
<b>5. В области охраны окружающей среды, природопользования и обеспечения экологической безопасности</b>				
5.1	Осуществление обмена информацией по вопросам охраны окружающей среды и природопользования между Санкт-Петербургом и Владимирской областью	Комитет по природопользованию, охране окружающей среды и обеспечению экологической безопасности	Департамент природопользования и охраны окружающей среды	2013-2016 гг.
<b>6. В области культуры</b>				
6.1	Организация культурной программы Санкт-Петербурга во Владимирской области	Комитет по культуре Санкт-Петербурга, Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга	Департамент культуры и туризма	2013г.
6.2	Содействие в организации выступлений творческих коллективов Владимирской области в Санкт-Петербурге и творческих коллективов Санкт-Петербурга во Владимирской области	Комитет по культуре Санкт-Петербурга, Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга	Департамент культуры и туризма	2014-2016 гг.

<b>7. В области образования</b>				
7.1	Организация информационно-методического обмена по вопросам дошкольного, общего, дополнительного и профессионального образования между органами управления образованием Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по образованию, Комитет по науке и высшей школе	Департамент образования	2013-2016 гг.
7.2	Оказание содействия в проведении совместных научных конгрессов, форумов, конференций, летних школ, олимпиад, конкурсов на базе образовательных учреждений, расположенных на территориях Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по образованию, Комитет по науке и высшей школе	Департамент образования	2013-2016 гг.
7.3	Оказание содействия в сотрудничестве между образовательными учреждениями среднего и высшего профессионального образования, расположенными на территориях Санкт-Петербурга и Владимирской области, в целях развития системы профессионального образования регионов	Комитет по науке и высшей школе	Департамент образования	2013-2016 гг.
7.4	Содействие обмену делегациями работников сферы образования и науки	Комитет по образованию, Комитет по науке и высшей школе	Департамент образования, Департамент внешних экономических связей	2013-2016 гг.
<b>8. В области здравоохранения</b>				
8.1	Организация участия медицинских работников Санкт-Петербурга и Владимирской области в семинарах, съездах и конференциях по актуальным проблемам в области здравоохранения, проводимых во Владимирской области и Санкт-Петербурге	Комитет по здравоохранению	Департамент здравоохранения	2013-2016 гг.

<b>9. В области молодежной политики и сфере туризма</b>				
9.1	Обмен опытом и содействие в деле развития молодежного предпринимательства, студенческого самоуправления, профилактики наркомании и алкоголизма среди молодежи, патриотического воспитания	Комитет по молодежной политике и взаимодействию с общественными организациями	-	2013-2016 гг. (по отдельному плану)
9.2	Оказание содействия в организации экскурсионных поездок групп школьников в Санкт-Петербург и Владимирскую область в дни школьных каникул	Комитет по образованию	Департамент образования	2013-2016 гг.
9.3	Оказание содействия и информационной поддержки при проведении мероприятий по продвижению туристских возможностей Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по развитию туризма Санкт-Петербурга	-	2013-2016 гг.
<b>10. В области физической культуры и спорта</b>				
10.1	Обмен спортивными делегациями, участие спортсменов Владимирской области и Санкт-Петербурга в соревнованиях, учебно-тренировочных сборах и других мероприятиях на территориях Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по физической культуре и спорту	Департамент по физической культуре и спорту	2013-2016 гг.
10.2	Организация совместных мероприятий по развитию паралимпийского спорта, а также спортивной медицины Санкт-Петербурга и Владимирской области	Комитет по физической культуре и спорту, Комитет по здравоохранению	Департамент по физической культуре и спорту	2013-2016 гг.
<b>11. В области социальной политики</b>				
11.1	Осуществление обмена информацией и опытом разработки и реализации региональных социальных программ, внедрения инновационных технологий в области социального обслуживания населения (на основании запросов сторон)	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	2013-2016 гг.

11.2	Обмен делегациями сотрудников в целях изучения опыта работы в сфере социальной защиты населения и сфере опеки и попечительства, реализации семейной и демографической политики	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Комитет по социальной политике, Департамент социальной защиты населения, Департамент образования	2013-2016 гг.
11.3	Осуществление информационного обмена по вопросам реализации семейной и демографической политики (на основании запросов Сторон)	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Комитет по социальной политике	2013-2016 гг.
11.4	Осуществление обмена опытом работы по реализации эффективных технологий ранней профилактики семейного и детского неблагополучия, развития семейных форм устройства детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, организации сопровождения замещающих семей и постинтернатного сопровождения детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей (на основании запросов Сторон)	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения, Департамент образования	2013-2016 гг.
11.5	Участие представителей исполнительных органов государственной власти, специалистов учреждений социального обслуживания населения и социально ориентированных некоммерческих организаций Владимирской области в работе ежегодных форумов, конференций, круглых столов, проводимых в Санкт-Петербурге (на основании запросов сторон):	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	2013-2016 гг.
11.5.1	Съезд Международной ассоциации общественных организаций блокадников города-героя Ленинграда	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Январь 2013-2016 гг.

11.5.2	Петербургская неделя «Женщина года»	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Март 2013-2016 гг.
11.5.3	Международный форум «Старшее поколение»	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Март-Апрель 2013-2016 гг.
11.5.4	Международная конференция «Женщины, меняющие мир»	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Ноябрь 2013-2016 гг.
11.5.5	Международный форум «Социальный Петербург: новые решения»	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Ноябрь-Декабрь 2013-2016 гг.
11.6	Обмен опытом работы в области взаимодействия исполнительных органов государственной власти с социально ориентированными некоммерческими организациями, в том числе по вопросам стимулирования расширения перечня услуг, предоставляемых социально ориентированными некоммерческими организациями населению (на основании запросов Сторон)	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	2013-2016 гг.
11.7	Осуществление взаимодействия по вопросам развития социального добровольчества (на основании запросов сторон), в том числе рассмотрение возможности участия представителей исполнительных органов государственной власти, специалистов учреждений социального обслуживания населения и социально ориентированных некоммерческих организаций Владимирской области в добровольческих акциях:	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	2013-2016 гг.

11.7.1	«Весенняя неделя добра»	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Апрель 2013-2016 гг.
11.7.2	«Международный День Добровольцев во имя социального и экономического развития»	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Декабрь 2013-2016 гг.
11.7.3	Санкт-Петербургский Форум Добровольчества	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Департамент социальной защиты населения	Декабрь 2013-2016 гг.
<b>12. В области труда и занятости населения</b>				
12.1	Осуществление обмена опытом в решении актуальных проблем сферы труда и занятости	Комитет по труду и занятости населения Санкт-Петербурга	Департамент по труду и занятости населения	2013-2016 гг.
12.2	Обмен информационно-методическими материалами, информацией о вакантных рабочих местах (должностях) с предоставлением жилья, в том числе на которые предполагается привлечение иностранных работников	Комитет по труду и занятости населения Санкт-Петербурга	Департамент по труду и занятости населения	2013-2016 гг.
<b>13. В области межнациональных отношений</b>				
13.1	Обмен опытом в реализации программ и мероприятий, направленных на гармонизацию межэтнических и межкультурных отношений, профилактику проявлений ксенофобии и укрепление толерантности	Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга	Комитет общественных связей и средств массовой информации	2013-2016 гг.

Принятое сокращение:

Стороны – Правительство Санкт-Петербурга и администрация Владимирской области